



COMMISSION MUNICIPALE DE SURVEILLANCE DU CENTRE MARTINE BERNARD

PROCES-VERBAL DE LA REUNION DU 14 MAI 1965

La Commission Municipale de Surveillance du Centre Martine Bernard s'est réunie le Vendredi 14 Mai 1965 à 18 heures 30, sous la présidence de Mme VANNEUFVILLE, Adjoint au Maire.

Etaiet présents : Mme VANNEUFVILLE, Adjoint au Maire,
Présidente ;
Mme DESCAMPS - SCRIVE, Conseiller municipal ;
M. MIGLOS, Conseiller municipal ;
M. SERRURE, Trésorier Principal de la Ville.

Excusée : Mme TYTGAT, Conseiller municipal.

Assistait également à la réunion : M. LOOTEN, Directeur des Services de la 2ème Direction.

Mme VANNEUFVILLE ouvre la séance et invite M. LOOTEN à donner lecture des documents établis par la direction du Centre et examinés par les services de la 3ème Direction.

1° - Compte rendu d'activité du Centre en 1964

Nombre de pensionnaires au 1er Janvier 1964	:	42
Nombre de pensionnaires nouveaux hébergés en 1964	:	353
Nombre de pensionnaires hébergés durant l'année 1964	:	<u>395</u>

Nombre de démarches effectuées pour recherches d'emplois : 400 environ

Toutes les chambres ont été repeintes l'an dernier, ainsi que les salles communes, couloirs et paliers.

Un ménage gérant, veille à l'entretien et à la bonne tenue de la maison en l'absence du Directeur.

Mme VANNEUFVILLE signale qu'elle a récemment visité les locaux et qu'elle a ainsi pu constater le bon ordre qui règne dans l'établissement, grâce au dévouement et à la compréhension dont fait preuve le Directeur, M. TAVERNIER, aidé par un conseil d'administration présidé par M. VERLINDE.

2° - Compte d'exploitation arrêté au 31 Décembre 1964

A - RECETTES

Stock au 31 Décembre 1964	130,45
Dons	1.463,00
Hébergement	67.180,02
Aide Sociale (3e trimestre 1963)	3.535,20
Subvention Ville de Lille	3.477,00
d° Caisse d'Epargne d'Armentières	500,00

à reporter :

76.285,67

Report : 76.285,67

Subvention Caisse d'Epargne de Dunkerque.....	500,00
d° Perception d'Arques	20,00
d° Accueil catholique	200,00
d° Ville de La Madeleine	150,00
d° Caisse Sociale Bâtiments	500,00
d° Caisse d'Epargne d'Hazebrouck	20,00
d° Caisse Textile	1.000,00
d° Crédit Immobilier	500,00
d° Chambre Syndicale	500,00
d° Caisse d'Epargne de Lille	1.250,00
d° Caisse Bâtiments	500,00
Divers	20,00

5.160,00

81.445,67

Déficit 13.704,59

TOTAL : 95.150,26 F.

B - DEPENSES

Stock au 31 Décembre 1963	123,79
Alimentation	33.603,17
Gaz, Eau, Electricité	4.354,09
Combustibles	4.310,85
Fournitures extérieures	1.097,53
Salaires et charges	25.333,84
Impôts	2.296,10
Véhicules, Assurances, Transports	2.624,18
Frais gestion	2.046,85
Agencements, Installation, Réparation	10.383,10
Literie, Blanchissage	1.539,05
Divers	2.299,71
Amortissements	5.138,00

TOTAL : 95.150,26 F.

3° - Bilan au 31 Décembre 1964

A - A C T I F

Valeurs Immobilières

Matériel mobilier	44.107,86
Agencements - Installations	96.088,33
Literie	12.489,71

à reporter : 152.685,90

	Report :	152.685,90
<u>Valeur d'exploitation</u>		
Stock	130,45	130,45
<u>Valeurs disponibles</u>		
Caisse	1.005,21	
Chèques Postaux	3.642,11	
Banque	1.443,32	
		<hr/>
		6.090,64
Avance au Personnel	2.240,30	2.240,30
Avance pour achat maison (directeur).....	15.000,00	15.000,00
- D° "	2.000,00	2.000,00
		<hr/>
	TOTAL :	178.147,29
	Déficit	13.704,59
		<hr/>
	TOTAL :	<u>191.851,88</u> F.

B - P A S S I F

<u>Capital</u>		59.295,75
<u>Amortissements</u>		
Matériel mobilier	35.503,52	
Agencements - Installations	79.201,74	
Literie	7.979,68	
		<hr/>
		122.684,94
<u>Dettes à court terme</u>		
Fournisseurs	9.871,19	9.871,19
		<hr/>
	TOTAL :	<u>191.851,88</u> F.

4° - Subvention - Relèvement

M. VERLINDE, Président du Conseil d'administration, sollicite le relèvement de 2 à 3 % de la subvention accordée par la Ville.

Ladite subvention dont le taux est présentement de 9,50 F. par jour, soit :
 $9,50 \times 365 = 3.467,50$ par an, a été fixée par la délibération du Conseil municipal n° 3.764 du 22 Février 1952.

Compte tenu du pourcentage d'augmentation demandé, le montant à allouer pourrait être arrêté comme suit :

$$\frac{3 \times 9,50}{100} = 0,285 \text{ F.} \quad 9,50 + 0,285 = 9,785 \text{ F. arrondis à 10 F. par jour.}$$

En raison du but poursuivi par l'oeuvre, la Commission émet un avis favorable à l'application du taux journalier de 10 F. à compter du 1er Janvier 1965.

Rapport soumis à l'examen de la Commission des finances.

5° - Visite de l'établissement

La Commission fixe au Jeudi 24 Juin 1965 à 10 heures, la visite annuelle de l'établissement.

Il est convenu que chaque membre sera convoqué en temps opportun.

Séance levée à 19 heures.

La Présidente,

Le Secrétaire,

C. VANNEUFVILLE.

A. LOOTEN.

PROCES-VERBAL DE LA REUNION DU 13 OCTOBRE 1966

La Commission municipale de surveillance du centre Martine Bernard s'est réunie le jeudi 13 octobre 1966, à 9 heures, sous la présidence de Mme Vanneufville, Adjoint au Maire.

Etaient présents : M. Derieppe, Adjoint au Maire ;
Mme Descamps - Scribe, Conseiller municipal ;
M. Miglos, Conseiller municipal ;
M. Schmidt, Trésorier Principal de la Ville.

Assistait également à la réunion : M. Looten, Directeur administratif de la 2ème Direction.

X X X

Mme Vanneufville ouvre la séance et invite M. Looten à donner lecture des documents comptables établis par la direction du Centre et examinés par les services financiers.

1° - Compte d'exploitation arrêté au 31 décembre 1965A - RECETTES

Stock au 31 décembre 1965.....	257,75	
Dons divers	5.068,82	
Hébergement	83.295,02	
Aide Sociale	2.587,20	
Subvention Ville de Lille	2.593,50	
d° Perception Arques.....	20,	
d° Caisse Epargne Armentières	500,	
d° d° d° Dunkerque	500,	
d° d° d° Hazebrouck	200,	
d° d° d° La Madeleine	20,	
d° Caisse Textile	1.000,	
d° Caisse Epargne Lille	2.500,	
d° Crédit Immobilier	500,	
d° Chambre Syndicale Métallurgique ...	500,	
d° Caisse du Bâtiment	500,	
d° Tanguy Gourlet	100,	
Divers	76,93	
		100.219,22
	Déficit	4.260,19
	TOTAL :	<u>104.479,41 F.</u>

B - DEPENSES

Stock au 31 décembre 1964	130,45	
Alimentation	47.853,21	
Gaz, Eau, Electricité	4.217,86	
Combustibles	2.491,10	
Fournitures extérieures	662,45	
Salaires et charges	30.340,27	
Impôts	2.511,50	
Véhicules, Assurances, Transports	2.907,84	
Frais gestion	1.622,22	
Agencements, Installation, Réparation	1.871,53	
Literie, Blanchissage	2.780,32	
Divers	1.250,56	
Amortissements	5.840,	
		104.479,41 F.
	TOTAL :	<u>104.479,41 F.</u>

2° - Bilan au 31 décembre 1965

A - ACTIF

Valeurs Immobilières

Matériel mobilier	44.107,86
Agencements - Installations	96.088,33
Literie	13.246,91

153.443,10

Valeur d'exploitation

Stock	257,75	257,75
-------------	--------	--------

Valeurs disponibles

Caisse	48,53
Chèques Postaux	5.379,72
Banque	1.468,81

6.897,06

Avance au Personnel	2.240,30	2.240,30
---------------------------	----------	----------

Avance pour achat maison (directeur)	15.000,00	15.000,00
--	-----------	-----------

d° d°	2.000,00	2.000,00
-------------	----------	----------

179.838,21

Déficit 4.260,19

TOTAL : 184.098,40 F.

B - PASSIF

Capital

45.591,16

Amortissements

Matériel mobilier	36.950,52
Agencements - Installations	81.573,74
Literie	10.000,68

128.524,94

Dettes à court terme

Fournisseurs	9.982,30	9.982,30
--------------------	----------	----------

TOTAL : 184.098,40 F.

Les membres de la Commission remarquent que le déficit qui était de 13.704,59 F. en 1964, a été ramené à 4.260,19 F. en 1965.

Mme Vanneufville signale qu'elle siégera au sein du Conseil d'administration du Centre et qu'elle pourra ainsi participer à la gestion d'une oeuvre qui mérite d'être aidée.

Elle indique que récemment, le service civil international a détaché plusieurs de ses jeunes gens pour effectuer certains travaux de peinture dans le dortoir collectif et elle exprime le souhait, lorsque le Centre se verra dans l'obligation de faire appel au service municipal de la désinfection, qu'il puisse bénéficier d'un tarif spécial.

M. Derieppe lui précise qu'en pareil cas, il conviendra que le Président du Conseil d'Administration en fasse la demande par écrit.

Les membres de la Commission fixent au jeudi 22 décembre 1966, à 9 heures, la visite annuelle des locaux.

Cette visite sera rappelée en temps opportun.

Séance levée à 9 heures 35.

La Présidente,

Le Directeur administratif
de la 2ème Direction,

C. Vanneufville.

A. Locten.



2ème DIRECTION

COMMISSION MUNICIPALE DE SURVEILLANCE DU CENTRE MARTINE BERNARD

PROCES-VERBAL DE LA REUNION DU 29 SEPTEMBRE 1967

La Commission municipale de surveillance du Centre Martine Bernard s'est réunie le vendredi 29 septembre 1967, à 10 heures 30, sous la présidence de Mme Vanneufville, Adjoint au Maire.

Etaient présents : M. Derieppe, Adjoint au Maire ;
Mme Descamps - Scribe, Conseiller municipal ;
M. Miglos, Conseiller municipal ;
M. Schmidt, Trésorier Principal de la Ville.

Assistaient également à la réunion : M. Auguste Verlinde, Président du Conseil d'administration du Centre Martine Bernard ;
M. Pannekoucke, Administrateur du Centre Martine Bernard ;
M. Looten, Directeur administratif de la 2ème direction ;
Mme Delacherie, Chef de bureau.

X X X

Mme Vanneufville ouvre la séance et invite M. Looten à donner lecture du compte rendu d'activité et des documents comptables établis par la direction du Centre et examinés par les services financiers :

1° - Compte rendu d'activité de l'année 1966

Au cours de l'année 1966, le Centre a recueilli 301 personnes, qui se répartissent comme suit :

Sortants de prisons	35 %
Sortants d'hôpitaux	11 %
Etrangers en transit ou désirant se fixer dans la région	12 %

le reste de l'effectif est constitué par les jeunes délinquants, vagabonds, passagers, etc...

Au 1er janvier 1966, cet effectif était de	62
Entrées durant l'année 1966	301 (dont 36 lillois)

Total : 363

Sorties durant l'année 1966	329
Effectif au 1er janvier 1967	34

Total : 363

Nombre de journées de présence en 1966 : 15.445.

.../

/...

- 2 -

2° - Compte d'exploitation arrêté au 31 décembre 1966A - RECETTES

Stock au 31 décembre 1966	580,08	
Dons divers	1.345,	
Hébergement	84.511,81	
Aide sociale	34.575,30	
Subvention Ville de Lille	3.650,	
d° Ville de La Madeleine	200,	
d° Perception d'Arques	20,	
d° Caisse d'Epargne d'Armentières	500,	
d° d° d° de Dunkerque	500,	
d° d° d° d'Hazebrouck	20,	
d° d° d° de Lens	650,	
d° d° d° de Lille	2.500,	
d° Crédit Immobilier	500,	
d° Chambre syndicale de la métallurgie	500,	
d° Caisse du bâtiment	500,	
Recettes diverses	1.551,99	
	<hr/>	132.104,18
Déficit		3.460,80
		<hr/>
		135.564,98 F.
		<hr/> <hr/>

B - DEPENSES

Stock au 31 décembre 1965	257,75	
Alimentation	56.301,72	
Gaz, Eau, Electricité	7.177,47	
Combustibles	4.172,	
Fournitures extérieures	683,71	
Salaires et charges	33.621,44	
Impôts	2.961,20	
Véhicules, Assurances, Transports	8.410,30	
Frais de gestion	1.964,34	
Agencements, Installation, Réparations	9.612,40	
Literie, Blanchissage	2.596,51	
Dépensés diverses	2.688,14	
Amortissements	5.118,	
	<hr/>	135.564,98 F.
Total :		<hr/> <hr/>

3° - Bilan au 31 décembre 1966A - ACTIFValeurs immobilières

Matériel mobilier	41.902,46	
Agencements - Installations	92.244,79	
Literie	12.753,52	
	<hr/>	
A reporter :		146.900,77

.../

/...

- 3 -

	Report :	146.900,77
<u>Valeur d'exploitation</u>		
Stock	580,08	580,08
<u>Valeurs disponibles</u>		
Caisse	118,70	
Chèques postaux	6.866,89	
Banque	46,67	
		7.032,26
Avance pour achat maison (directeur) ..	15.000,	15.000,
d° d°	2.000	2.000,
		171.513,11
Déficit		3.460,80
	Total :	174.973,91 F.

B - P A S S I F

<u>Capital</u>		41.330,97
<u>Amortissements</u>		
Matériel mobilier	38.248,52	
Agencements - Installations	84.556,74	
Literie	10.837,68	
		133.642,94
	Total :	174.973,91 F.

Le déficit qui était de 4.260,19 F. au 31 décembre 1965, a été ramené à 3.460,80 F. en 1966.

X X X

M. Verlinde, Président du Conseil d'administration expose dans quelles conditions fonctionne le Centre.

Il signale qu'il a l'intention de remplacer les directeur et aides par un ménage ; il estime en effet que les contacts seraient ainsi plus favorables et que cette situation faciliterait la rééducation des pensionnaires.

Il indique qu'une oeuvre existe à Wambrechies pour la réadaptation des relégués, qui peuvent se livrer au travail de la terre, à l'élevage ou à des travaux de confection de ficelle.

.../

Marie 1 /...
 Inglebert 1
 Pannier 3
 Richaux 1
 Claesmekeus 4
 Decalume 1
 EYCH
 5 archives
 4 cautions
 Derieppe 1
 Miglos 1
 Descamps 1
 Smith 1

Il rappelle également qu'une autre oeuvre existe rue Voltaire pour les jeunes de 16 à 22 ans ; qui sont actuellement au nombre de 110 ; c'est d'ailleurs dans cette maison que sont préparés les repas destinés aux pensionnaires du Centre Martine Bernard, dont le nombre s'élève actuellement à 42.

A M. Miglos qui craint que le ménage désigné n'ait pas la formation désirable, M. Verlinde précise que le ménage retenu sera invité à effectuer préalablement un essai d'une quinzaine de jours.

M. Schmidt déclare que, s'il constate une augmentation importante des dépenses, il enregistre une augmentation très sensible de la participation de l'Aide sociale.

A cette occasion, M. Verlinde indique que cette aide provient de la Direction départementale de l'action sanitaire et sociale.

Lorsqu'un libéré de prison est sorti, il lui est remis un bon d'hébergement pour plusieurs jours et il peut, pendant une durée de trois mois être pris en charge par l'Aide sociale. Dès qu'il a trouvé du travail, il ne bénéficie plus de cette aide.

Le prix de journée pour les sortis de prison ou d'hôpitaux, a été fixé pour 1967, à 12,32 F.

M. Verlinde évoque ensuite les difficultés financières du Centre et il informe les membres de son intention d'adresser à l'Administration municipale une demande de relèvement de la subvention fixée présentement à 10,00 F. par jour.

M. Derieppe suggère que le montant de cette subvention, soit indexé sur le prix de journée, fixé à 12,32 F. pour 1967.

En conclusion, Mme Vanneufville, qui a parfois l'occasion d'intervenir auprès de la direction du Centre en faveur de personnes arrivant à Lille et se trouvant sans abri, souhaite que la demande de M. Verlinde en vue d'obtenir une augmentation de la subvention accordée par la Ville, soit accueillie favorablement.

Les membres de la commission arrêtent au mercredi 18 octobre 1967, à 17 heures, la visite annuelle du Centre, cette date sera confirmée par écrit à chacun des commissaires.

Séance levée à 11 heures 35.

La Présidente,

Le Directeur administratif
de la 2ème Direction,

le 6-10-67 C. Vanneufville.

A. Looten.





COMMISSION MUNICIPALE DE SURVEILLANCE DU CENTRE MARTINE BERNARD

PROCES-VERBAL DE LA REUNION DU 11 OCTOBRE 1968

La Commission municipale de surveillance du Centre Martine Bernard s'est réunie le vendredi 11 octobre 1968, à 10 heures, sous la présidence de Mme Vanneufville, Adjoint au Maire.

Etaient présents : M. Derieppe, Adjoint au Maire ;
M. Schmidt, Trésorier principal de la Ville.

Excusés : Mme Descamps-Scrive, Conseiller municipal ;
M. Miglos, Conseiller municipal.

Assistait également à la réunion : M. Looten, Directeur administratif de la 2ème direction.

X X X

Mme Vanneufville ouvre la séance et invite M. Looten à donner lecture du compte rendu d'activité et des documents comptables établis par la direction du Centre et examinés par les services financiers :

1° - Compte rendu d'activité de l'année 1967

Au cours de l'année 1967, le Centre Martine Bernard a accueilli 476 personnes, qui se répartissent comme suit :

Sortants de prisons	24 %
Sortants d'hôpitaux	12 %
Divers	57 %
Etrangers	7 %

Au 1er janvier 1967, l'effectif était de	34
Entrées durant l'année 1967	442
Total :	<u>476</u>

Sorties durant l'année 1968	419
Au 1er janvier 1968, l'effectif était de	57
Total :	<u>476</u>

L'accueil constitue, pour la direction, un point important ; elle s'efforce de le rendre le plus sympathique possible, en ne faisant aucune allusion au passé des hébergés.

En outre, le maximum est fait pour rendre la vie des pensionnaires, durant leur séjour au Centre, la plus agréable possible : contacts suivis et amicaux, distractions multiples, télévision, ping-pong, jeux divers, bibliothèque, etc....

La direction a aussi pour objectif principal de procurer un emploi aux hébergés, de les réintégrer dans la société et de leur rendre leur dignité d'homme ; cette tâche se révèle difficile actuellement, étant donné le chômage qui sévit. Malgré ces éléments défavorables, les résultats sont encourageants.

Un gros souci cependant : les jeunes, il y a malheureusement de plus en plus de délinquants parmi eux et c'est là un problème très délicat à résoudre en raison de sa complexité.

Du point de vue réalisation, la toiture du bâtiment a été refaite et il est envisagé l'aménagement de nouveaux W.C. et de douches supplémentaires.

Le Conseil d'administration du Centre entend poursuivre ses efforts en vue de permettre l'amélioration de l'habitat et des installations sanitaires, ces opérations étant toutefois subordonnées à la situation financière du Centre et à l'aide généreuse qu'il reçoit de divers organismes.

2° - Compte d'exploitation arrêté au 31 décembre 1967

A - RECETTES

Stock au 31 décembre 1967	870,00	
Dons divers	633,00	
Hébergement	50.833,88	
Aide sociale	54.130,71	
Subvention Ville de Lille (4 trimestres).....	3.650,00	
d° Perception d'Arques.....	20,00	
d° Caisse d'Epargne d'Armentières	500,00	
d° d° d° de Dunkerque 1er ..	500,00	
d° d° d° d'Hazebrouck	50,00	
d° Ville de La Madeleine	200,00	
d° Caisse d'Epargne de Dunkerque 2è ..	500,00	
d° d° d° de Lille	2.500,00	
d° Crédit Immobilier	500,00	
d° Chambre syndicale de la métallurgie.	500,00	
d° Caisse du bâtiment	500,00	
Recettes diverses	955,04	
		116.852,63
Déficit		11.302,54
		128.155,17

B - DEPENSES

Stock au 31 décembre 1966	560,38	
Alimentation	52.757,49	
Gaz, Eau, Electricité.....	5.627,21	
Combustibles	4.841,00	
Fouritures extérieures	1.379,41	
Salaires et charges	38.531,15	
Impôts	2.773,40	
Véhicules, Assurances, Transports	4.852,89	
Frais de gestion	1.577,81	
Agencements, Installation, Réparations.....	3.036,45	
Literie, blanchissage	4.502,97	
Dépenses diverses	3.266,81	
Amortissements	4.418,50	
		128.155,17
Total :		128.155,17

3° - Bilan au 31 décembre 1967

A - A C T I F

Valeurs immobilières

Matériel mobilier	41.902,46	
Agencements - Installations	93.256,49	
Literie	15.537,87	
	<hr/>	150.696,82

Valeur d'exploitation

Stock	870,00	870,00
-------------	--------	--------

Valeurs disponibles

Caisse	420,81	
Chèques postaux	5.466,96	
Banque	1.132,48	
	<hr/>	7.020,25
Avance pour achat maison (directeur).....	15.000,00	15.000,00
d° d°	2.000,00	2.000,00

175.587,07

Déficit 11.302,54

Total : 186.889,61 F.

B - P A S S I F

Capital 37.870,17

Amortissements

Matériel-mobilier	41.704,52	
Agencements - Installations.....	92.804,34	
Literie	14.510,58	
	<hr/>	149.019,44

Total : 186.889,61 F.

Le déficit qui était de 3.460,80 au 31 décembre 1966 s'est élevé à 11.302,54 en 1967.

Les membres de la commission fixent au mardi 5 novembre 1968, à 10h 30, la visite annuelle du Centre.

Séance levée à 10 h 30.

La Présidente,

Le Directeur administratif
de la 2ème direction,

C. Vanneufville.

A. Looten.